

127. Morenica, dame un beso

Villancico à 3

Miguel de Fuenllana

5 10



"Mo-re-ni-ca da-me un be-so." "Co-me es es-so?"

Morenica, dame un beso. Come es esso?

15 20 25



"A ques-to que has oi-do." "O-xe a fu-e-ra! No se-á- is tan

A questo que has oido. Oxe a fuera! No seais tan

30 35 40



a-tre-vi-do. Mi-ra que no soy quien quie-ra, mi-ra que

atrevido Mira que no soi quien quiera, ij.

45 50



no soy quien quie-ra." "Da-me lo que te de-man-do; no se-as des-a-gra-de-sei-da.

Dame lo que te demando; no seas desagradeseida.

1) Bracketed notes added by editor to fit words.

55

60

65

Mi-ra que tien-es mi vi-da con-ti-na-men-te pe-na-do, y pues

Mira que tienes mi vi-da continuamente penando, y pues tu me

70

75

80

tu me tien-es pre-so, da-me un be-so." "Que de

tienes preso, dame un be-so. Que de

85

90

95

mer-ced te lo pi-do: O-xe a fu-e-ra! No se-á-is tan a-tre-vi-do.

merced te lo pido: Oxe a fuera! No seais tan atrevido

100

105

Mi-ra que no soy quienquie-ra, mi-ra que no soy quien quie-ra."

Mira que no soy quien quiera, ij.

Dark-haired girl, give me a kiss.

What's this about?

What you just heard.

Get out of here!

Don't be so cheeky.

I'm not just anyone, you know.

Give me what I ask for.

Don't be so unkind.

You make my life a continuous torment, you know.

And since you hold me captive, give me a kiss.

Do me a favor: get out of here!

Don't be so cheeky.

I'm not just anyone, you know.